

Çalışma Afî Kimleri Kapsıyor? Who Can Apply To The Work Amnesty?

Fasıl 105 Yabancılar ve Muhaceret Yasası kapsamında yapılan değişiklikle Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti sınırları içerisinde bulunup;

For those people who are in TRNC and fall under the content of The Amended Version of The Article 105 Foreign and Immigration Law;

1. KKTC'ye ön izinle gelip yasa süresi içerisinde işvereni tarafından çalışma izni çıkarılmamış kişiler,

1 - Those people who come to TRNC with preliminary work permission and do not have any legal work permit issued by their employer in the legal visa period

2. Çalışma İzin veya İş kurma izni sona ermiş ve yeni izin çıkarılmamış kişiler,

2 - Those people whose work permits or business establishment permits have expired and do not have renewed work or business establishment permits

3. Çalışma Izni veya İş Kurma Izni iptal edilmiş ve yasa süre içerisinde yeni izin almamış kişiler,

3 - Those people whose work permits or business establishment permits have been cancelled and do not have renewed their permits within the legal period

4. Yukarda sayılan kişilerin yurtiçinde veya yurtdışında bulunan; eşleri, 25 yaşından küçük olan bekar çocukları 18 yaşından büyük olan engelli çocukları

4 - This includes the domestic and foreign spouses, under 25 years old unmarried children and over 18 years old disabled children of the mentioned people above

Çalışma Afî Ne Kadar Süre İle Geçerli Olacak?

How Long The Work Amnesty Will Be Valid?

Fasıl 105 Yabancılar ve Muhaceret Yasa Değişikliği Resmi Gazete'de yayınlanarak yürürlüğe girdiği tarihten itibaren Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı tarafından duyurulan tarihler arasında **90 gün** süreyle geçerli olacaktır.

It will be valid for the period of 90 days which will be announced by the Ministry of Labour and Social Security after The Amended Version of The Article 105 Foreign and Immigration Law is published in the official newspaper.

Çalışma Afîndan Yararlanma Ücreti Ne Kadardır?

How Much is The Work Amnesty Fee?

KKTC sınırları içerisinde bulunup, ülkeye ön izinle gelip çalışma izni çıkarmamış, çalışma izni veya iş kurma izninden dolayı kayıt dışı duruma düşüp vize cezası oluşan kişiler aftan faydalananın, **bir asgari ücret tutarında (3400 TL)** para cezası ödeyerek aftan yararlanabilecektir.

Those people who come to TRNC with preliminary work permission and do not have any legal work permit or business establishment permit or are referred to as unregistered illegal worker during their stay, will be benefited from the amnesty by making a payment of Minimum Wage (3.400TL)

Çalışma Afîndan Yararlanacak Olanların Bilmesi Gereken Hususlar:

Things to Know For Those People Who Will Benefit From The Amnesty:

- Çalışma Afî'dan yararlanacak olan yabancı uyruklu, Çalışma ve İş Kurma izin prosedürlerini, istihdam talep formunun onaylandığı tarihten **40 gün** içinde tamamlamak ve çalışma izni mührünü almakla yükümlüdür.

- Foreign nationals who will benefit from the Work Amnesty are obliged to complete the Work and Business Establishment permit procedures within 40 days of the approval of the employment request form and to obtain the work permit seal.

- Aftan faydalananın çalışma izni çıkaracaklar için, **tükeden çıkış yapma ve yeniden ön izin ile giriş yapma koşulu aranmaktadır.**

- It is not required to leave the country (TRNC) and to re-enter with preliminary work permit for those who will benefit from the amnesty.



KKTC'de Kayıt dışı Durumda Bulunup Vize Cezası Olanlar Çalışma Afîndan Faydalananın İçin Ne Yapacak?

What Will The Unregistered People Do In Order To Benefit From The Work Amnesty?

KKTC sınırları içerisinde kayıt dışı durumda bulunup çalışma afîndan faydalananlar, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı'na başvuracaktır.

Those who are unregistered within the TRNC and wish to benefit from the work amnesty, shall apply to the Ministry of Labor and Social Security.

Af başvurusu yapacak olanlar,

Those people who will apply to the amnesty;

- Öncelikle mevcut durumun kontrolü için, güncel Polis Genel Müdürlüğü Giriş Çıkış Raporu ile birlikte Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı veya Çalışma Dairesi Bölge Amirlikleri'ne başvuracaktır.

- will first, apply to the Ministry of Labor and Social Security or Regional Directories of Labor Department for the control of the current situation, together with their own current date Police General Directorate Entry and Exit Report.

- Çalışma afîndan faydalana bilceğinin tespiti halinde işverenleri tarafından csgb.gov.ct.tr adresinden online başvuru formu doldurulup başvuru numarası ile birlikte, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı'nın zemin katinda yer alan **Muhaceret Kontrol Masası**'na başvuracaktır.

- Once it is determined that the applicant can benefit from the work amnesty, his/her employers will fill in the online application form at csgb.gov.ct.tr and apply to the Immigration Control Desk located on the ground floor of the Ministry of Labor and Social Security together with the application number.

- **İstihdam Masası**'ndan onayını alan kişi aynı gün içerisinde yine Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı'nın zemin katinda yer alan **Vezne'ye 1 Asgari Ücret (3.400 TL)** harçını yatırarak **Muhaceret Masası**'ndan çalışma izin işlemlerini başlatacaktır.

- On the same day, the person receiving the approval from the Employment Desk will deposit a Minimum Wage (3.400 TL) fee to the Pay Desk, which is located on the ground floor of the Ministry of Labor and Social Security, and initiate the work permit procedures from the Immigration Desk.

- **Çalışma izin işlemleri başlatıldıktan ve onay aldıktan sonra 40 gün içerisinde** çalışma izni mührü alması gerekmektedir. Aksi takdirde yapılan işlemler geçersiz olacaktır.

- After the start of work permit procedures and approval, work permit seal must be obtained within 40 days. Otherwise, the transactions will be invalid.

Af'tan yararlanmak için kısaca izlenecek yol The Short Procedure To Benefit From The Amnesty

